LE FRANCO

Depuis 1928, le seul journal de langue française en Alberta

Vol. 27 n°1 **Edmonton, le vendredi 8 janvier 1993** **12 pages** **60¢**



Rétrospective de l'année 1992

CAROLE THIBEAULT

JANVIER

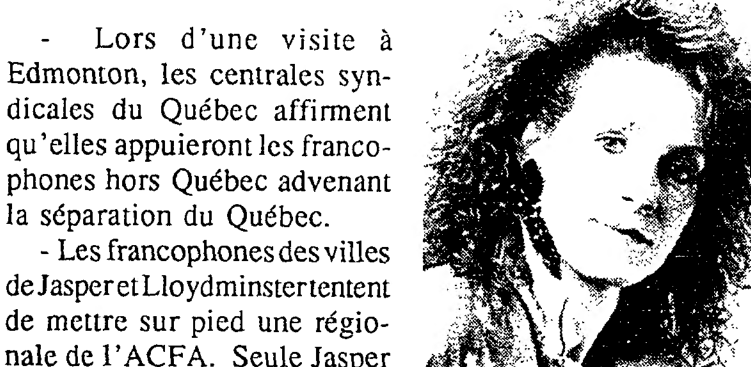
- **C'est confirmé, l'école Père-Lacombe ouvrira ses portes aux élèves francophones du nord d'Edmonton en septembre prochain.**
- Le 9 janvier, Don Getty fait un discours contre le bilinguisme officiel et le multiculturalisme. Les Franco-Albertains sont indignés.
- On ouvre officiellement la clinique médicale francophone de St-Isidore.
- Le rapport **Dessein 2000** conseille aux francophones de devenir les architectes de leur propre développement.
- Le 22 janvier, le comité Beaudoin-Dobbie est à Edmonton.
- Le comité canadien sur la violence faite aux femmes est de passage à Edmonton



École Père-Lacombe

FÉVRIER

- Lors d'une visite à Edmonton, les centrales syndicales du Québec affirment qu'elles appuieront les francophones hors Québec advenant la séparation du Québec.
- Les francophones des villes de Jasper et Lloydminster tentent de mettre sur pied une régionale de l'ACFA. Seule Jasper réussira.
- On annonce la fusion prochaine du Théâtre français d'Edmonton et du théâtre Popicos.
- La première soirée Franco-Fun à Calgary est un succès.





Victor Golbloom

- **Le Commissaire aux langues officielles, Victor Goldbloom, donne un discours devant le Rotary Club.**
- La population de St-Albert a droit à un nouvel hôpital.

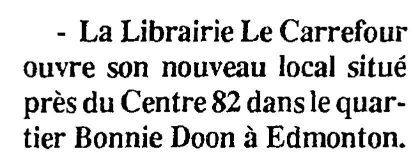


MARS

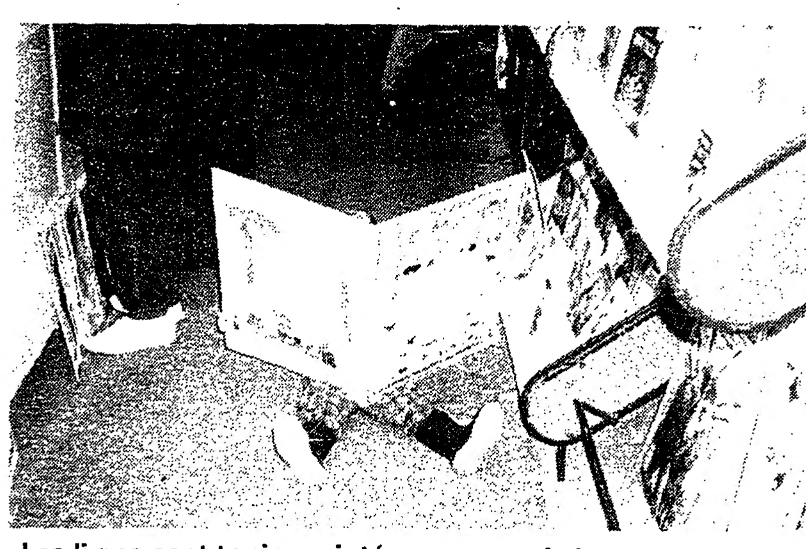
Crystal Plamondon

- **Crystal Plamondon reçoit le prix de l'Alberta Recording Industry Association: Artiste la plus populaire de l'année.**
- Une radio communautaire serait un atout culturel pour la région de Rivière-la-Paix.
- Le 10 mars, Don Getty donne sa parole aux francophones que la loi sur la gestion scolaire sera entérinée à la prochaine session de la Législature.
- CBXFT/Radio-Canada tient son Ciné-Forum.
- Les parents réfléchissent à la gestion scolaire au 5e colloque de la Fédération des parents francophones de l'Alberta.
- Le gouvernement fédéral décide de ne pas renouveler son Programme d'aide aux radios communautaires.

AVRIL



- **La Librairie Le Carrefour ouvre son nouveau local situé près du Centre 82 dans le quartier Bonnie Doon à Edmonton.**
- Le Centre d'alphabétisation de St-Paul ouvre officiellement ses portes.
- Francophonie Jeunesse de l'Alberta lance sa nouvelle campagne d'autofinancement. L'organisme veut dépendre de moins en moins des subventions.
- Une cabane à sucre à la prison de Drumheller



Les livres sont toujours intéressants mais jamais trop gros!

MAI

- Le Conseil économique du Canada public sont rapport «Les chemins de la compétence». On peut y lire que les écoles canadiennes répondent mal aux besoins des élèves.
- Les Chantamis fêtent leur 25e anniversaire.



Roger Pellerin

- **3e Gala albertain de la chanson: Elyse Bruce d'Edmonton l'emporte dans la catégorie auteur-compositeur-interprète et Roger Pellerin de Bonnyville gagne la 1ère position dans la catégorie interprète. Ce dernier l'emporte également au Gala interprovincial de la chanson de Régina.**
- Concours provincial des Arts visuels: les artistes visuels de la province ont enfin un endroit pour prendre de l'expérience et exposer leurs oeuvres.
- La radio communautaire de St-Paul reprend vie après cinq ans.
- À Lethbridge, les commissions scolaires n'arrivent pas à s'entendre quant à l'établissement d'une école française.
- L'honorable juge André M. Dechêne n'est plus. Ce dernier a été grandement impliqué dans la fondation des grandes institutions francophones en Alberta.
- Le Franco ainsi que tous les autres journaux hors Québec ont de nouveau droit à un subside postal.
- Les parents de Plamondon et Lethbridge visitent le ministre de l'Éducation, Jim Dinning.
- Le projet de Loi 41 sur la gestion scolaire est déposé en première lecture à la Législature albertaine.

JUIN

- La Fédération des aînés francophones de l'Alberta atteint 400 membres.
- CHFA/Radio-Canada abolit son émission jeunesse «Prochaine Vague».
- Les francophones de Rivière-la-Paix se questionnent sur la vitalité du français dans

...suite en page 2

Rétrospective

...suite de la page 1

leur région.

- L'école Héritage libère sa première génération de finissants.

- Mario Houle s'est rendu à Rio de Janeiro avec la carte postale géante contenant plus de 6 000 signatures de Canadiens.

Mario Houle lors de son passage à Edmonton avec la carte postale géante.

JUILLET

- Francophonie Jeunesse de l'Alberta tient son Forum Jeunesse à Shaw's Point.



Renée Aubin

- Renée Aubin, escrimeuse, représente le Canada aux Jeux Olympiques de Barcelone.

AOÛT



Kashtin

- La Fête franco-albertaine bat son plein à Rivièr-la-Paix.

Le spectacle de Kashtin ajoute au caractère multiculturel de la fête

- Quatre groupes de femmes prennent leur distance vis-à-vis du Comité canadien sur la violence faite aux femmes à cause de la sous-représentation des minorités.

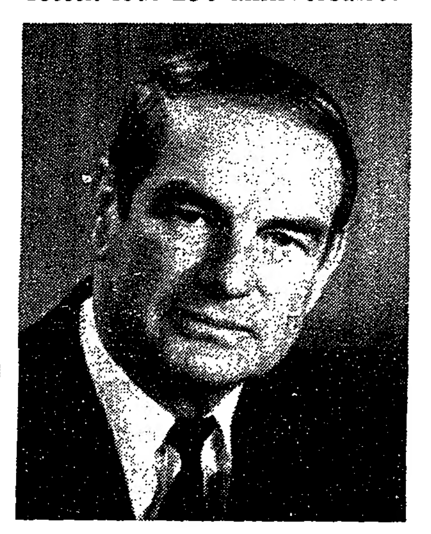
- Edmonton ouvre les portes de son nouvel hôtel de ville d'une valeur de 50 millions $.

- Postes Canada annonce la fermeture de certains bureau de postes dont celui du quartier Bonnie Doon à Edmonton, classifié bilingue.

- Francophonie jeunesse de l'Alberta a un nouveau directeur: Pierre Bergeron.

SEPTEMBRE

- Les archives provinciales fêtent leur 25e anniversaire.



Don Getty

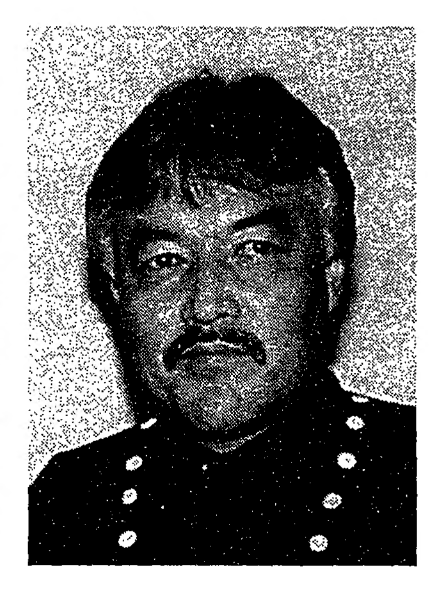
- Don Getty démissionne. Les francophones ont peur pour l'avenir de la gestion scolaire.

- C'est la rentrée. Les jeunes francophones de Plamondon ont droit à un programme français.

- Les jeunes Franco-Albertains envahissent la Législature à l'occasion du 1er Parlement jeunesse albertain.

- Le 30 septembre, le programme fédéral de contestation judiciaire est aboli.

OCTOBRE



Ron George

- Le chef Ron George et Jean-Yves Assiniwi sont les invités spéciaux de Rond-Point.

-L'ACFA change sa structure.

-Référendun national: tout comme les provinces de Québec, Colombie-Britannique, Saskatchewan, Nouvelle-Écosse, Manitoba, Ontario et le territoire du Yukon, l'Alberta a dit NON à l'entente constitutionnelle de Charlottetown.

- Les jeunes Franco-Albertains tiennent leurs 1ers Jeux francophones de l'Alberta.

- Cité francophone: les francophones d'Edmonton dévoilent les plans préliminaires de leur futur centre communautaire.

NOVEMBRE



-La paroisse Ste-Anne a 40 ans.

-Les Blues Jays remportent la série mondiale de baseball

-Le Franco fête son 25e anniversaire.

-L'Éducation permanente change de visage et devient le Centre éducatif communautaire de l'Alberta.

- Neuf candidats se lancent dans la course à la direction du parti conservateur.

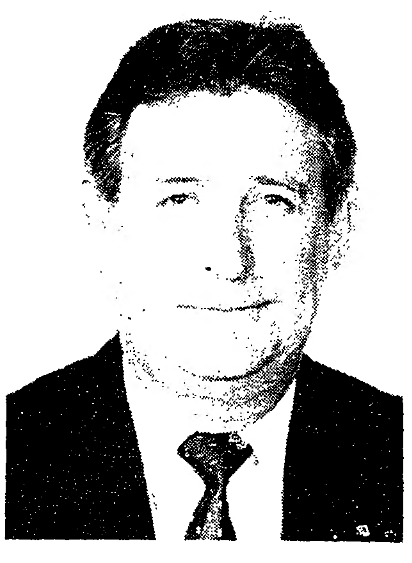
- Inauguration du centre paroissial St-Thomas d'Aquin.

- L'ACFA songe à se retirer de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada.

- Action éducation femmes - Alberta et l'Association des groupes de femmes de l'Alberta tiennent leur assemblée annuelle.

DÉCEMBRE

-On fête les 25 ans de théâtre francophone en Alberta.



Ralph Klein

-Ralph Klein est élu à la tête du parti conservateur. Nancy Betkowski refuse de faire partie du nouveau cabinet.

- Les parents de Plamondon défrichent le terrain qu'ils ont acheté, sur lequel ils comptent contruire eux-mêmes une école pour les francophones.

- Des anglophones de Legal veulent s'inscrire dans une école française.

Dans LE FRANCO il y a 25 ans...

Édition du mercredi 10 janvier 1968

MANCHETTES:

Page 3
Tribune libre: Le Maire Jules Van Brabant donne sa réponse

Page 4
Quelques commentaires au sujet de notre «Blitz»

Page 10
Les pérégrinations d'un «Béret Blanc»

Page 13
Préparez l'adolescent à vivre en 1980

...et que nous réserve l'année 1993?

RETROSPECTIVE 1992

Et la Constitution...

CAROLE THIBEAULT

EDMONTON- La ronde constitutionnelle a fait couler beaucoup d'encre et dépenser beaucoup de salive en 1992. Grâce au référendum du 26 octobre dernier, tous les Canadiens ont été impliqués directement dans le processus de décision.

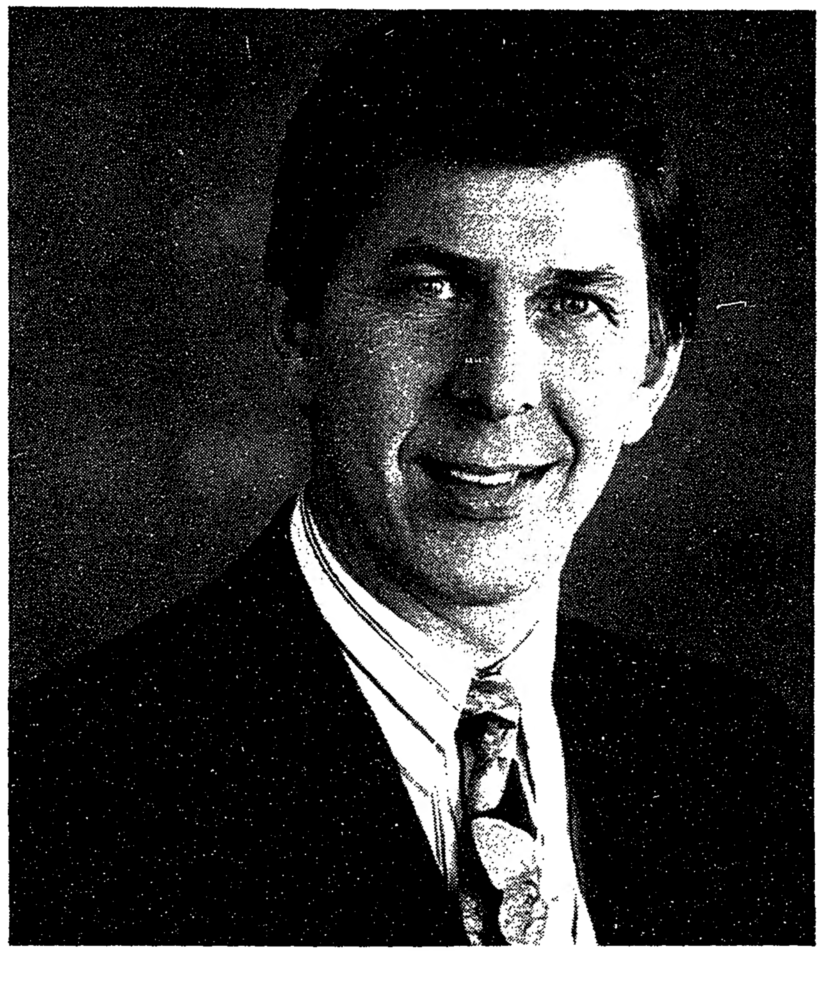
Plusieurs événements sont également venus agrémenter la saga entre les camps du OUI et du NON. Mais comment les francophones hors Québec, plus particulièrement les Franco-Albertains, ont-ils participé au processus et quels ont été leurs succès et leurs échecs?

Il faut d'abord mentionner que les minorités de langue officielle au pays ont été les grandes oubliées lors des discussions; à commencer par la dualité linguistique qui a été écartée, certains diront volontairement, par le gouvernement fédéral lors des cinq grandes conférences constitutionnelles. De plus, elles ont eu droit à une sous-représentation à chacune de ces conférences.

Plus tard, lorsqu'est venu le temps des pourparlers avec les provinces, en juillet et août, les représentants de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada n'ont obtenu aucun siège autour de la table de négociation; seul un entretien de quelques heures leur a été alloué. Heureusement, le Nouveau-Brunswick et la Saskatchewan ont offert une place à quelques francophones au sein de leur délégation.

Ce fut donc une guerre de corridors et de lobbying, où l'Association canadienne-française de l'Alberta fut très active. C'est une guerre qui a permis aux francophones hors Québec d'obtenir les quelques gains que l'on retrouvait dans la fameuse Clause Canada.

C'est d'ailleurs cette barrière de sous-représentation et la difficulté de faire entendre son point de vue qui ont amené l'ACFA à accepter l'offre de siéger sur le comité constitutionnel du Conseil national des autochtones par l'entremise de son directeur général, Georges Arès; offre que la FCFA avait refusée. Chez les leaders francophones de l'Alberta, on accuse la FCFA de ne pas crier assez fort et on croit que cette nouvelle association avec les autochtones n'ouvre qu'une porte additionnelle pour participer aux négociations. Cette discordance entre les deux associations n'a fait qu'amplifier le conflit entre les Franco-Albertains et les dirigeants nationaux de la francophonie canadienne. On ira même jusqu'à traiter M. Arès de mouton noir de la francophonie.







Denis Tardif, Président de l'ACFA **Raymond Bisson, Président de la FCFA**

La façon dont se sont déroulées les négociations constitutionnelles n'a fait qu'amplifier les discordances entre la fédération nationale et l'association franco-albertaine. Encore aujourd'hui, l'ACFA songe sérieusement à quitter les rangs de la FCFA.

Enfin, le 28 août à Charlottetown, les Premiers ministres arrivent à une entente qu'on qualifiera de «loin d'être parfaite», mais qui est toujours mieux que le statut quo qui existe présentement. Les francophones y gagnent car la Clause Canada confirme «l'attachement des Canadiens et de leurs gouvernements à l'épanouissement et au développement des communautés minoritaires de langue officielle dans tout le pays.». S'ensuit une guerre de mots pour trouver la juste différence entre les mots «attachement» en français et «commitment» en anglais. Néanmoins, l'ensemble des minorités francophones du pays y trouvent leur compte. Le hic de la Clause Canada, le droit de dérogation qu'obtiennent les provinces.

Quant au Sénat Triple E, les Franco-Albertains ont quelques réticences. Ils ne sont pas convaincus des bienfaits de la double-majorité accordée aux sénateurs de langue française en ce qui concerne la langue et la culture, étant donné que ces derniers seront, pour la plupart, tous des Québécois.

Pendant la campagne référendaire, l'ACFA fera tout ce qui est en son pouvoir pour amener la population à voter OUI: publicités à la télévision, à la radio et dans les journaux québécois, nationaux et albertains sont autant de façons utilisées pour livrer son message. On tentera même de s'inscrire sous le camp du OUI au Québec pour aller parler directement aux Québécois; la demande est refusée. Il ne reste qu'à espérer...

Évidemment, tous les Canadiens connaissent aujourd'hui le dénouement de cette ronde constitutionnelle. 54% de la population canadienne a voté NON le 26 octobre dernier. Malgré le désappointement chez les leaders franco-albertains, ces derniers ne s'avouent pas vaincus et ils sont prêts pour le prochain tournant...

Fête de Noël pour les yeux et pour le coeur



(Photo Diane Roy)

DIANE ROY

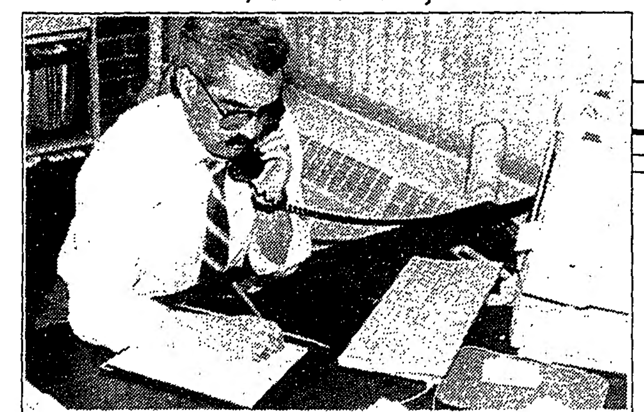
ST-PAUL- Le dimanche 13 décembre restera certainement gravé dans le coeur des gens qui ont assisté aux festivités de Saint-Paul.

En effet, ce fut tout une journée! D'abord, l'ACFA régionale a offert un brunch au Centre culturel avec l'équipe dynamique de Lise Holeton. Chacun s'est régalé avec les quiches, tourtières, aspics, salades, jambon et tous les plats de fantaisie. Une musique du temps des Fêtes jouée à l'accordéon par Edouard Noël faisait patienter les gens pendant le service. Après le repas, on a eu le plaisir d'entendre la belle voix de Renée Dallaire qui interprétait quelques airs de Noël.

Cette activité s'est terminée avec la venue du bon vieux Père Noël qui, pour l'occasion, avait décidé de sortir sa gentille épouse et son lutin afin de l'aider à distribuer des friandises.

À 14h, c'était au tour des Blés d'Or d'offrir leur premier sp[illegible] pour la saison 1992-1993 a[illegible] théâtre de l'école Régionale. C'est dans une atmosphère de gaieté qu'on a pu voir défiler les différents groupes de l'école de danse. Toutes les petites troupes de l'école ont eu l'occasion de démontrer leur talent et le travail accompli depuis le début des classes.

C'est à l'ensemble folklorique des Blés d'Or (adultes) que revenait l'honneur de clore ce tableau enchanteur. Mais le Père Noël qui passait par là a tenu à remettre encore quelques sacs de bonbons.



EDITORIAL

par Pierre Brault

1993, une année de changements!

Au début de cette nouvelle année, en route vers l'an 2000, on est porté à se demander ce qu'elle nous apportera de bon, de moins bon et de mauvais; de positif et de négatif.

Il faut dire que 1992 n'a certes pas été une année très facile pour les Canadiens et les Canadiennes et pour le monde entier. En plus de subir les affres de la récession qui n'en finit plus, on a eu droit à une autre fantaisie de notre Premier ministre fédéral, Brian Mulroney, soit le référendum national sur l'entente de Charlottetown.

En Alberta, les francophones avaient la gestion scolaire au bout des doigts mais le résultat du référendum, la démission de Don Getty et l'élection de Ralph Klein comme Premier ministre sont venus remettre tout en question.

L'ACFA a modifié sa structure en faisant disparaître son Conseil général, ce qui allègera le processus décisionnel. L'association provinciale a aussi procédé à la révision de ses statuts et règlements tout en mettant en marche le système des tables de concertation en vue de l'entente Canada/communauté prévue pour 1994 (?). On a parlé très ouvertement, au cours de l'année 1992, de la possibilité que l'ACFA quitte les rangs de la FCFA du Canada. Cette dernière n'a pratiquement pas levé le petit doigt pour éviter un schisme au sein de la communauté francophone hors Québec et l'ACFA, de son côté, reste sur ses positions. C'est dommage, car au moment où on doit être uni et tirer du même côté, nos leaders sont à couteaux tirés et ne semblent pas disposés à continuer le dialogue, la négociation, à travailler ensemble au développement et à l'épanouissement de la com-munauté francophone de langue officielle. Encore une fois, les francophones jouent le jeu de la majorité. Pendant qu'ils se battent entre eux, cette dernière (la majorité) a la paix et vit des jours heureux.

Encore une fois, la dernière année a été fertile en rebondissements de toutes sortes et 1993 semble nous pro-mettre une année de changements importants tant au point de vue politique, social, culturel et autres...

C'est une année d'élection fédérale et le PM Mulroney continue à prétendre qu'il conduira ses troupes conservatrices à une troisième victoire. Ça reste à voir. Il compte sûrement sur une reprise économique rapide aux États-Unis pour pouvoir en ressentir les petites secousses au Canada avantles élections. Les Canadiens et les Canadiennes en ont soupé de ces politiciens qui se fouent de tout et du peuple en particulier. Ils ne travaillent qu'en fonction d'une ré-élection. Le message a pourtant été très clair au cours de l'année 1992: il faut que le climat politique au Canada change radicalement et c'est urgent. Les Canadiens et les Canadiennes veulent que les politiciens s'occupent d'économie; ils veulent un renouvellement de contrat social; ils seront probablement à la recherche d'un Bill Clinton canadien. Ce n'est pas facile car ils sont en présence d'un gouvernement sans moyen, sans initiative.

Selon moi, on peut s'attendre à un changement de gouvernement au fédéral. Comment sera-t-il composé? Mystère et boule de gomme. On doit toutefois s'attendre à une percée de la part du Reform Party et du Bloc Québécois, ce qui pourrait faire mal aux trois partis traditionnels. Aura-t-on un gouvernement majoritaire ou minoritaire? Que fera Jean Chrétien dans toute cette galère? Audrey McLaughlin réussira-t-elle à sortir des ténèbres?

En Alberta, il y a aussi des élections dans l'air. Le nouveau Premier ministre, Ralph Klein, fait des mains et des pieds pour redorer le blason de son parti et du gouvernement conservateur. Réussira-t-il à faire changer l'opinion des Albertains qui en ont assez de ce semblant d'administration provinciale qu'ils ont subi depuis l'arrivée de Don Getty? Ils ne veulent plus d'affaires Gainers, Novatel, Canadien, etc... Le gouvernement albertain n'est pas là uniquement pour éponger les dettes de compagnies qui de toutes manières sont inévitablement vouées à la faillite. Il faut ouvrir les livres et démontrer un peu plus de sérieux. C'est ce que s'emploi à démontrer le nouveau ministre des Finances, Jim Dinning. On a besoin d'un gouvernement plus transparent, plus près de la réalité, plus près du peuple. C'est tout un défi pour le PM Ralph et sa nouvelle équipe.

L'année 1993 nous arrive toute chargée d'espoir, de changement, d'évolution, de renouveau. Sommes-nous prêts à y faire face, à en profiter? Avons-nous la volonté et la fierté de prendre nos responsabilités, de foncer, d'exiger de la part de nos élus? Prendrons-nous les moyens appropriés pour être vraiment compétitifs à l'échelle mondiale? Voulons-nous être dans la parade ou bien regarder passer la parade, comme dirait Yvon Deschamps?





Directeur-rédacteur: Pierre Brault
Adjointe-administrative: Micheline Brault
Correspondant national: Yves Lusignan
Journaliste: Carole Thibeault
Graphiste: Marc Vaillancourt

Toute correspondance doit être adressée à:
Le Franco
8923, 82e Avenue
Edmonton (Alberta)
T6C 0Z2
Tél.: (403) 465-6581
Télécopieur: (403) 465-3647

Abonnement d'un an: 19,26 $ - Étranger: 34,24 $
Courrier de deuxième classe - Enregistrement 1881
Les membres de l'Association canadienne-française de l'Alberta sont automatiquement abonnés au journal en payant leur cotisation à l'ACFA.

L'hebdomadaire Le Franco est imprimé sur les presses de GAZETTE PRESS LTD, à St-Albert, Alberta.

Nous voulons votre opinion!

N.D.L.R. - Nous invitons nos lecteurs et nos lectrices à nous écrire pour nous donner différentes opinions sur les sujets qui les intéressent ou sur les éditoriaux du journal. Écrivez-nous. Soyez concis dans votre présentation et vos idées (max. 300 mots). Signez votre lettre et incluez votre numéro de téléphone. Nous publierons toutes les lettres signées, pourvu qu'elles respectent l'éthique professionnelle du journal.

COMMENTAIRE

Place aux femmes!

Après le petit remaniement ministériel qu'a effectué le Premier ministre Brian Mulroney en ce début de nouvelle année, les spéculations vont bon train; le chef des Conservateurs fédéraux prendra-t-il sa retraite ou tentera-t-il de conduire ses troupes à un troisième mandat consécutif?

Pour la première fois depuis le début de la Confédération, deux femmes détiendront des postes clés dans le cabinet Mulroney: Kim Campbell est la première femme au Canada à détenir le portefeuille de la Défense, un ministère prestigieux intimement lié à celui des Affaires extérieures détenu par la ministre Barbara McDougall. Le Premier ministre Mulroney a donc confié à deux femmes les affaires internationales du pays et c'est tout à leur honneur.

Il sera intéressant de constater comment ces deux politiciennes travailleront dans leur ministère respectif considérant que le Canada joue un rôle de premier plan comme gardien de la paix dans différents points chauds du globe comme la Somalie, Chypre, la Bosnie-Herzégovine.

Comment réagira Madame Campbell quand elle devra prendre la décision d'envoyer ou pas des CF-18 en Bosnie-Herzégovine si les pays de l'Ouest décident de mettre de la pression sur la Serbie?

«Je ne crois pas qu'il soit possible pour moi, en tant que femme, de séparer ma perspective sur le monde de ce que j'ai fait dans les autres portefeuilles.» Voilà la ligne de pensée franche et claire de Kim Campbell.

Madame Campbell a prouvé lors de son passage au ministère de la Justice qu'elle était compétente et n'avait pas froid aux yeux quand il s'agit de prendre position et de faire avancer un dossier. Pour sa part, Madame McDougall, aux Affaires extérieures, a quelquefois cafouillé à son arrivée, mais elle a appris très vite. Il ne faut pas oublier qu'elles entrent toutes deux dans un sanctuaire réservé habituellement aux hommes, la diplomatie et le militarisme qui sont eux aussi intimement liés. Elles auront à se faire une place de choix dans ce club sélect de la diplomatie internationale, mais connaissant leur détemination et leur courage, le succès est à leur portée.

Il faut aussi reconnaître le travail des Monique Vézina, Monique Landry, Mary Collins et Pauline Browes qui, dans leur domaine respectif, sont reconnues pour leur compétence et leur efficacité.

Cette nomination de Kim Campbell, lui permettra-t-elle d'atteindre les plus hauts sommets et de remplacer éventuellement Brian Mulroney comme chef du Parti conservateur? Est-ce une lutte qui se dessine entre Kim Campbell et Barbara McDougall? Que deviennent les autres aspirants à la succession de Mulroney: Jean Charest, Bernard Valcourt et Perrin Beatty?

Lentement, trop lentement, les femmes font leur chemin dans ce monde ingrat et sans merci de la politique. Et, sans relâche, elles font preuve de compétence, d'ingéniosité, de courage, d'efficacité. Cela m'incite à dire que l'avenir de la politique et des partis politiques au Canada et de par le monde repose sur l'implication de plus en plus directe des femmes. Reste à souhaiter que cette implication soit le début de l'assainissement de l'image et de l'action politique canadienne qui en a un urgent besoin pour le plus grand bien du peuple et de l'électorat. Un système politique sain et transparent permettrait fort probablement le renforcement de l'unité canadienne et ferait renaître la fierté d'être Canadien et Canadienne et rapprocherait les deux solitudes.

Ce geste du Premier ministre face à Kim Campbell démontre-t-il qu'elle est sa préférée dans une course à la direction du parti? Ou est-ce le contraire? Veut-il tant l'avantager dans le but qu'elle parte perdante? Est-il prêt à laisser sa place après deux termes? Risquera-t-il de mettre fin à sa carrière politique de façon décevante et amère pour lui en tentant un ultime effort pour obtenir un troisème terme et en courant le risque de perdre? Nous aurons certainement réponses à toutes ces questions lors du retour de ce dernier de vacances en Floride.

Place aux femmes, non seulement en politique, mais dans toutes les sphères d'activité professionnelle, commerciale, industrielle et sociale.

Pierre Brault



(Photo Diane Roy)

Du roman à la bande dessinée

DIANE ROY

ST-PAUL- Du 13 au 27 novembre dernier, l'Alberta a été l'hôte d'un auteur québécois de renom. Suite à une invitation de la bibliothèque de Fort McMurray, Charles Montpetit a accepté l'invitation albertaine. Mis en contact avec l'ACFA provinciale, on a offert à M. Montpetit l'occasion de faire une tournée. Il a donc visité les villes de Bonnyville, Saint-Paul, Edmonton, Rivière-la-Paix et Plamondon.

Depuis 12 ans, cet artiste anime des ateliers dont «Rencontre avec un auteur», «Démonstration de bande dessinée» et «Cauchemar en direct». Ce dernier atelier a été de loin le plus populaire. Il s'agit d'une mise en situation ou certains spectateurs sont choisis comme acteurs et doivent improviser la suite d'une histoire en écoutant les suggestions qui fusent de l'auditoire. Quoique ce soit frustrant à certains moments, les participants sont sortis de cette expérience un peu plus enrichis et aptes à réfléchir à la portée de leurs actions.

Pour sa part, le visiteur québécois avoue n'avoir jamais fait une tournée aussi intensive. Il ajoute que l'accueil et le dévouement des responsables régionaux lui ont été favorables.

En terminant, on peut mentionner que cet auteur a publié son premier livre «Moi ou la planète» à l'âge de 15 ans. Il compte également à son actif une bande dessinée, «Une conquête de plus». Son roman, «Temps perdu» (aussi traduit en anglais sous le titre de «Lost Time») a été sélectionné par le Conseil des Arts du Canada en 1984, et sa suite, «Temps mort», a reçu le Prix du Gouverneur général en 1989. Il a écrit avec 15 autres auteurs, une anthologie en deux tomes intitulée «La première fois». Ces auteurs racontent, dans un langage soigné, leur première expérience amoureuse. Pour le printemps, nous pouvons nous attendre à voir apparaître dans nos librairies son dernier roman, «Copie carbone».

Le père Beauregard a 80 ans

LUCIENNE BRISSON

ST-ALBERT- C'est dimanche le 13 décembre dernier que le comité administratif de la communauté francophone de Saint-Albert, en collaboration avec les Chevaliers de Colomb de l'assemblée de Jacques Cartier, a célébré d'un façon spéciale le 80e anniversaire de naissance de l'aumônier des deux groupes, le père Maurice Beauregard, o.m.i.

La fête a commencé par la célébration de l'eucharistie à la chapelle Connelly McKinley. Une chorale composée de 15 personnes, sous la direction de M. Aimé Déry et accompagnée par Raymonde Schille à l'orgue, a enrichi le cachet particulier de cette cérémonie.

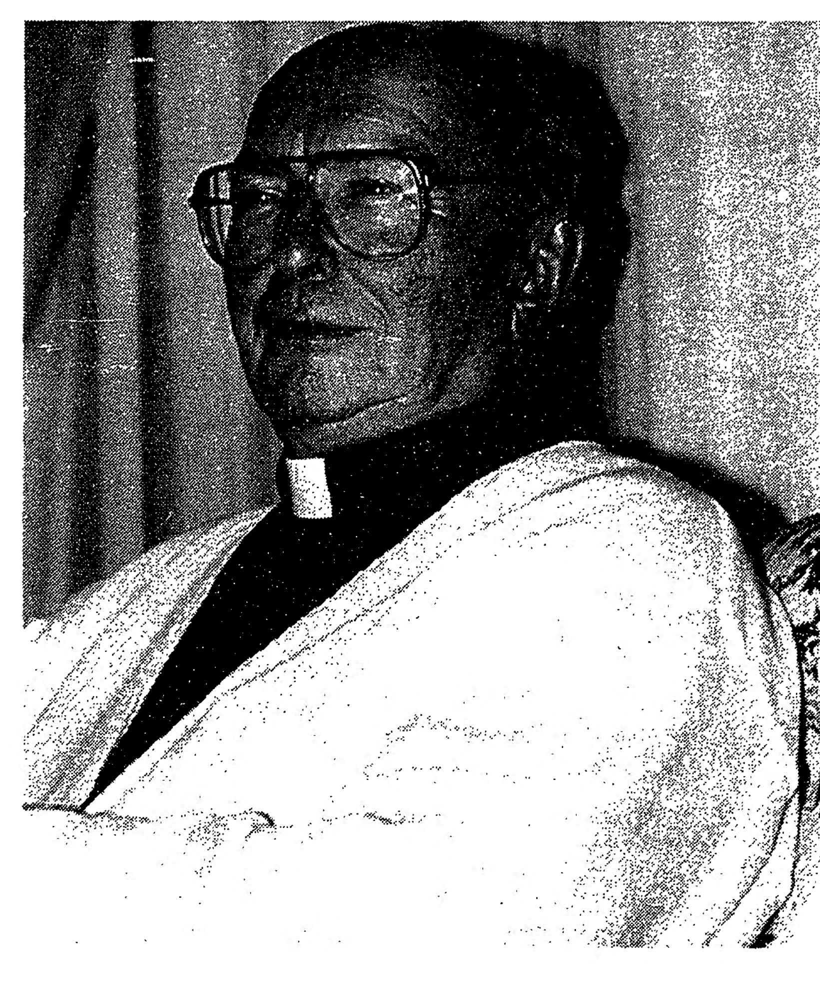
Environ 200 personnes se sont ensuite réunies au St-Albert Inn afin d'offrir leurs voeux à l'heureux jubilaire. Suite à un délicieux brunch, les discours de circonstances ont été prononcés dont celui du supérieur provincial des Oblats, le père Jacques Johnson. Une fois son discours terminé, ce dernier y est allé avec des anecdotes plutôt drôles qui ont fait partie de la vie du père Beauregard. Un vrai joueur de tours, que ce dernier! Plusieurs de ses confrères étaient également de la partie.

Le directeur suprême des Chevaliers de Colomb, Jules Lacoursière, a également décemé un certificat de mérite au père Beauregard en reconnaissance de ses services loyaux et exceptionnels.

Le père Beauregard est né le 12 décembre 1912 à Roxton Falls (Québec). Ordonné prêtre le 29 juin 1941 à Lebret (Sask.) par Mgr Monahan, ses obédiences l'ont amené surtout dans les Territoires du Nord-Ouest. Depuis plus de six ans, il est le chapelain de la communauté francophone de Saint-Albert et il est aussi supérieur-économe du Foyer Grandin.

La fête s'est terminée par le goûter du gâteau traditionnel et par les chants de Noël de l'assistance accompagnée au piano par Guy Goyette.

Sans doute qu'au cours de la journée, le père Beauregard a répété son mot d'ordre: la vie est belle et mérite d'être vécue.



Le père Maurice Beauregard

• Entente auxiliaire Canada-Alberta

1 175 000$ pour le développement du nord

RIVIÈRE-LA-PAIX- L'entente auxiliaire Canada-Alberta sur le développement du Nord prête assistance à 20 entreprises, programmes éducatifs, organismes communautaires et organisations autochtones du nord de l'Alberta.

Il s'agit d'un financement de 1 175 000$.

- 67 196$ à la société Starich Contractors Ltd., située à Hines Creek.
- 3 378$ aux producteurs de graines de luzerne de Peace River.
- 92 250$ au Conseil régional de la nation métisse de l'Alberta (Zone 6), situé à Peace River.
- 21 402$ à Dick Hale, de Worsley.
- 132 124$ au Collège Fairview, situé à Fairview.
- 37 873 à la Dene Tha'Communication Society, située à Assumption.
- 6 723$ à la Smoky River Poultry Farm, située à Girouxville.
- 50 000$ à la société H & M Meats Inc., située à Grande Prairie.
- 15 420$ à Dennis et Ida May McLarty, de Cleardale.
- 44 100$ à la société Davco Machine Ltd., située à Grande Prairie.
- 18 360$ à la société De-In Industries Ltd., située à Debolt.
- 100 000$ à la société Creeman Logging Ltd., située à Keg River.
- 65 056$ à la société Broad Brothers Contracting Ltd., située à Slave Lake.
- 165 392$ à la société Blue Heron Enterprises Athabasca Ltd., située à Athabasca.
- 69 774$ à la Sunrise Higher Educational Society, située à Grouard.
- 50 000$ à la société Alco-Tech Enterprises Ltd., située à Slave Lake.
- 45 190 aux Fiddlehead Farms, situées à Faust.
- 15 200$ au Grand Rapid Wilderness Lodge, situé à Athabasca.
- 121 613$ à la société Northland Forest Products Ltd., située à Fort McMurray.
- 42 108$ à la société Calling Lake Lumber Co., située à Athabasca.

L'entente auxiliaire Canada-Alberta sur le développement du Nord est basée sur le principe des frais partagés entre Industrie, Sciences et Technologie Canada et la Direction générale du développement du nord de l'Alberta.

Paroisses francophones

Messes du dimanche

Immaculée-Conception
10830 - 96e Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Albert
Chapelle Connelly McKinley
9, Muir Drive
Dimanche: 10h

Sainte-Anne
9810 - 165 Rue
Dimanche: 10h30

Saint-Thomas d'Aquin
8410 - 89 Rue
Samedi: 16h30
Dimanche: 9h30 et 11h

Saint-Joachim
9928 - 110e Rue
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30
Lundi au vendredi: 17h

Sainte-Famille à Calgary
1719 - 5e Rue S.O.
Samedi: 17h
Dimanche: 10h30

Base Militaire d'Edmonton
à la chapelle de Lancaster Park
Samedi: 19h

ARTS ET SPECTACLES

Visite au musée Héritage

ISABELLE GAGNON

ST-ALBERT- Quelle a été la première ville non fortifiée viable à l'ouest des Grands Lacs? Dans quelle ville (toujours à l'ouest des Grands Lacs) trouve-t-on le premier pont construit par des Blancs? Dans quelle ville a-t-on ouvert la première banque et, par la suite, a-t-on connu le premier vol de banque? Enfin, où peut-on, jusqu'au 17 janvier 1993, voir une exposition intitulée Un siècle de présence ukrainienne au Canada?

La réponse à toutes ces questions: Saint-Albert. Le musée Héritage de Saint-Albert constitue une véritable mine d'or d'information de toutes sortes. On peut même avoir accès à un ordinateur pour faire des recherches dans les Archives nationales du Canada. On y apprend une foule de choses sur la ville et la région, ainsi que sur ceux qui en ont écrit l'Histoire. Le Musée Héritage présente aussi des expositions plus variées.



Troupe de danse ukrainienne. Sudbury, Ontario.

Un siècle de présence ukrainienne au Canada, par exemple, trace les grandes lignes, à l'aide de superbes photographies, de la vie de la collectivité ukrainienne au Canada de 1891 à aujourd'hui. L'exposition comporte trois parties, soit «Les premières années», «Les années de guerre» et «Contributions politiques et culturelles».

Dès leur arrivée au pays il y a un siècle, et à plusieurs reprises par la suite, les Canadiens d'origine ukrainienne ont eu à affronter bien des difficultés et des défis. En effet, il n'était pas rare que les pionniers ukrainiens s'installent sur leurs terres dans des conditions de pauvreté extrême. L'une des photographies de l'exposition nous montre d'ailleurs une famille de Canadiens ukrainiens habitant une sorte d'abri de branchages en attendant de se bâtir une maison. Malgré tout, la communauté ukrainienne s'est remarquablement bien adaptée et on compte aujourd'hui plus d'un millions de Canadiens ukrainiens.

Un siècle de présence ukrainienne au Canada est une petite exposition dynamique et trilingue (ukrainien, français et anglais). Outre les photos, on y trouve aussi des documents officiels d'époque. On en a vite fait le tour, mais on apprend bien des choses. Et puis cela nous laisse le temps d'explorer les autres salles du musée.

On peut visiter le Musée Héritage de Saint-Albert du mardi au vendredi de 10h à 17h, et la fin de semaine de 12h à 17h. L'entrée est libre. Pour plus de renseignements, il suffit de composer le 459-1528. Si vous aimez apprendre tout en vous amusant, vous apprécierez sûrement une petite visite au musée de la première ville non fortifiée viable... à l'ouest des Grands Lacs!

Un premier baccalauréat pour sage-femme

OTTAWA (APF): L'Université Laurentienne de Sudbury en Ontario offrira en français le tout premier programme d'études conduisant à l'obtention d'un baccalauréat de sage-femme au Canada.

Le gouvernement ontarien a révélé les noms des trois établissements d'enseignement postsecondaire qui offriront pour l'ensemble de la province ce programme unique à compter du mois de septembre 1993. L'Université McMaster de Hamilton et l'Institut polytechnique Ryerson de Toronto offriront ce programme en anglais.

On prévoit que 26 étudiantes entreprendront le programme qui sera offert sur trois années civiles. D'ici 1996, le nombre d'étudiantes devrait passer à 122.

Le programme sera offert en anglais dans les trois établissements, mais l'Université Laurentienne aura la responsabilité de mettre en place et de faire approuver le programme français.

Le programme d'études comprendra des cours en sciences de base, en sciences sociales, en sciences de la santé et en études des femmes, ainsi que des cours en clinique et des cours facultatifs.

Chaque étudiante sera affectée à un cabinet de sage-femme où elle acquerra une expérience pratique durant une certaine période de temps.

Les étudiantes qui n'ont pas tous les antécédents scolaires désirés pour le programme, mais qui possèdent une expérience pertinente pourront obtenir des crédits en vue du programme.

SPORTS

Huitième «Canadian Birkebeiner»

GUY SCHERRER

EDMONTON- Comme tous les ans au Canada, avec le 21 décembre arrive l'hiver. C'est la saison de la neige, la saison des sports d'hiver (ski, hockey, patinage, etc), la saison des journées de plaisir à jouer dans la neige. L'hiver a ses inconvénients comme chaque saison d'ailleurs. Mais si vous faites fi de ces petits côtés désagréables et vous vous lancez à coeur joie dans l'hiver, vous le trouverez trop court.

Un des meilleurs moyens pour sauter à pieds joints dans l'hiver, c'est de se donner des petits défis personnels, participer à des activités hivernales comme le «Canadian Birkebeiner» par exemple. C'est un rendez-vous que les skieurs de fond se donnent pour fêter l'hiver et le ski de fond. C'est de la Norvège que nous vient cette belle tradition qui tient de la légende. Il semblerait que pour éviter l'éxécution du prince héritier de la couronne de Norvège, lors d'une invasion Viking, les soldats Norvégiens auraient camouflé le prince dans un sac et l'auraient fait sortir du pays en le transportant sur leur dos en ski. C'est pour se commémorer cette page d'histoire que les Norvégiens ont créé une course de ski qui se nomme Birkebeiner.

Le Birkebeiner est une course peu banale; 55 kilomètres que les skieurs doivent parcourir avec un sac à dos de 5,5 kilos sur les épaules symbolisant le prince Norvégien. Cette course de renommée internationale se tient non seulement en Norvège, mais dans plusieurs autres pays dont le Canada. C'est en 1986 qu'avait lieu le premier Birkebeiner en Alberta.

Il y a déjà 8 ans, se regroupaient 125 skieurs de fond avec leur sac à dos pour parcourir les 55 kilomètres de l'épreuve. Pour les 3 premières années le trajet s'effectuait entre Devon et Fort Edmonton et empruntait des chemins forestiers qui souvent étaient en mauvais état. Au cours des ans, le parcours s'est de beaucoup amélioré et différentes épreuves se sont ajoutées: il existe maintenant le circuit Birkie Light qui s'effectue sans sac à dos; le Journal Tour, une course de 31 km; le Mini-Birkie, un parcours de 14 km et le Jack Rabbit, un circuit familiale de 2,5 km.

À travers les ans, cette rencontre de ski s'est donnée une excellente renommée. Elle est la course la plus populaire de l'Alberta et de l'Ouest canadien. Dans tout le pays il n'y a qu'une seule rencontre de ski qui attirent plus de skieurs que le «Canadien Birkebeiner».

...suite en page 10



(Photo Louise Dion)

Départ du Birkebeiner au Village ukrainien en février 1992.



DÉCÈS

CHAMBERLAND

Est décédé le 15 décembre, à l'âge de 65 ans, M. Marcel Chamberland de Leduc.
Il laisse dans le deuil son épouse Hazel; deux fils, Gérald (Shelley) et Ron (Laura); quatre filles: Audry (Bob) Poulin, Dolorès (Blaine) Hendricks, Géraldine (Bruce) Gibb et Tina (Ged) Schoenfelder; 21 petits-enfants, un frère, Arthur et deux soeurs: Annette Castonguay et Laurette Ouellette.
Les funérailles ont été célébrées le 18 décembre à l'église St Michael par le père Francis Villeneuve.

HERVIEUX

Est décédé le 19 décembre, à l'âge de 78 ans, le Docteur Paul H. Hervieux d'Edmonton. Il laisse dans le deuil son épouse Margaret; trois fils, Michael (Barb) Hervieux de Vancouver (C.B.), David (Margot) Hervieux de Grande Prairie et Guy (Peggy) Hervieux d'Edmonton; six petites-filles: Erin, Laurie, Sarah, Suzanne, Anne et Élise, sa soeur, Gabrielle (Tom) Budd de Duncan (C.B.), son neveu Pierre (Dianna) Guy d'Edmonton et de nombreux amis.

PRIMEAU

Est décédé le 17 décembre, à l'âge de 40 ans, au Grandview Extended Care, M. William Edward Primeau.
Il laisse dans le deuil sa mère et son père Doris et Gilbert Primeau de Beloeil (Qué.), son frère Gilbert (Estelle) Primeau de Calgary, sa tante Betty et son oncle Russ Woodward, ses cousins, Marilyn et Ken Duke et leurs familles.





Semaine du 9 au 15 janvier 1993

Samedi

17h00 Le Téléjournal
17h30 Scully rencontre
18h00 La soirée du hockey: Toronto à Montréal
20h30 La bande des six
21h30 Métropolis
22h30 Le Téléjournal
22h51 Les nouvelles du sport
23h08 Télé-sélection: Poussière d'ange

Dimanche

17h00 Course destination monde
18h00 Le Téléjournal
18h10 Découverte
19h00 Surprise sur prise
20h01 Les beaux dimanches: Le monde merveilleux de Ding et Dong
21h31 Le Téléjournal
22h00 Dossier: Mon voisin Musulman
23h00 Les nouvelles du sport
23h16 Le Clap
23h42 Ciné-Club: Le décalogue

Lundi

17h00 Watatatow
17h30 Les détecteurs de mensonges
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 À communiquer
19h00 Marilyn
19h30 Taquinons la planète
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
21h00 Cormoran
22h00 La loi de Los Angeles
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h29 Second regard

Mardi

17h00 Watatatow
17h30 Les détecteurs de mensonges
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 À communiquer
19h00 Marilyn
19h30 Comment ça va?
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
21h00 Montréal P.Q.
22h00 Des fleurs sur la neige
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h29 Millefeuille
23h59 Cinéma: Doucement les basses

Mercredi

17h00 Watatatow
17h30 Les détecteurs de mensonges
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 À communiquer
19h00 Marilyn
19h30 L'Enfer c'est nous
20h00 Le Téléjournal
21h00 Sous un ciel variable
22h00 Enjeux
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h29 Cinéma: Napoléon

Jeudi

17h00 Les aventures de Tintin
17h30 Les détecteurs de mensonges
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 À communiquer
19h00 Marilyn
19h30 À tout prix
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
21h00 Scoop II
22h00 Raison passion
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h29 Cinéma: Périgord noir

Vendredi

17h00 Les années coup de coeur
17h30 Les détecteurs de mensonges
18h00 ALBERTA CE SOIR
18h30 À communiquer
19h00 Les contes d'Avonlea
20h00 Le Téléjournal
20h25 Le Point
21h00 Les Grands Films: Je t'aime à te tuer
23h00 CE SOIR EN REPRISE
23h29 Cinéma: Biloxi



Semaine du 9 au 15 janvier 1993

Samedi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Thalassa
19h00 Sacrée soirée
20h30 Le cercle de minuit
21h40 Bon week-end
22h10 Journal télévisé Suisse
22h40 Thalassa
23h40 Sacrée soirée
01h10 Radio France internationale

Dimanche

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 7 sur 7
19h00 Caractères
20h00 Ramdam
20h30 Le cercle de minuit
21h40 Les dossier de l'histoire
22h10 Journal télévisé Belge
22h40 7 sur 7
23h40 Caractères
00h40 Ramdam
01h05 Radio France internationale

Lundi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Téléobjectif
19h00 Bas les masques
20h05 Tell quel
20h30 Dossiers justice
21h00 L'homme de Londres
22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
22h30 Téléobjectif
23h30 Bas les masques
00h35 Tell quel
01h00 Radio France internationale

Mardi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Temps présent
19h00 Stars 90
20h30 Grand écran
21h30 Embarquement porte n°1
22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
22h30 Temps présent
23h30 Stars 90
01h00 Radio France internationale

Mercredi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Mémoires d'un objectif
19h00 De terre et de sang
20h00 Le divan
20h30 Le cercle de minuit
21h30 Autant savoir
22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
22h30 Mémoires d'un objectif
23h30 De terre et de sang
00h30 Le divan
01h00 Radio France internationale

Jeudi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Faut pas rêver
19h00 Envoyé spécial
21h10 Le cercle de minuit
22h15 Journal télévisé de FRANCE 3
22h50 Faut pas rêver
01h50 Radio France internationale

Vendredi

17h00 Journal télévisé de TF1
17h35 Vision 5
18h00 Strip-tease
19h00 Bouillon de culture
20h30 Le médecin malgré lui
22h00 Journal télévisé de FRANCE 3
22h30 Strip-tease
23h30 Bouillon de culture
01h00 Radio France internationale

Alberta:		*Position*
Edmonton	*Shaw Cable*	*43*
Edmonton	*Vidéotron*	*37*
Saint Paul	*Northern Cable*	*35*
Red Deer	*Shaw Cable*	*31*
Medicine Hat	*Cablev. Medicine Hat*	*18*
Calgary	*Rogers Cablesystems*	

AVIS PUBLIC

Le Canadien National et les expéditeurs énumérés ci-dessous sont convenus de réduire les taux de transport pour la campagne agricole 1993-1994, conformément à l'alinéa 46(1)(a) de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest (LTGO). Ces taux sont inférieurs à ceux qui sont publiés en vertu de l'article 43 de ladite loi.

Le présent document constitue l'Avis public émis par le CN pour faire connaître les réductions de taux envisagées, conformément aux dispositions de l'alinéa 46 (1)(c) de la LTGO.

Les expéditeurs ci-après ont présenté une requête à l'Office national des transports, comme le prescrit l'alinéa 46 (1) (b) de la LTGO:

AgPro Grain Inc.
CanAmera Foods
Alberta Wheat Pool
Arborfield De-Hy Ltd.
Cargill Limited
Carlea Alfalfa Processors Ltd.
Continental Grain Company (Canada) Limited
Dominion Malting Limited
Falher Alfalfa Ltd.
Finora Canada Ltd.
Great Northern Grain Ltd.
Legal Alfalfa Products Ltd.
Louis Dreyfus Canada Ltd.
Manitoba Pool Elevators
N.M. Paterson & Sons Limited
North East Terminals Ltd.
Northern Lite Canola Inc.
Northern Sales Co. Ltd.
Paddle Valley Products Ltd.
Palliser Grain Co. Ltd.
Parkland Alfalfa Products Ltd.
Parrish & Heimbecker Limited
Pioneer Grain Company, Limited
Prairie Malt (Canada) Limited
Rainbow Alfalfa Farms Ltd.
Robin Hood Multifoods Inc.
Saskatchewan Wheat Pool
Stow-Agro
The Hudson Bay Dehydrators Mutual Limited
Tisdale Alfalfa Dehy Ltd.
United Grain Growers Limited
United Oilseed Products
Westcan Malting
X-Can Grain

Type de réductions:

Réductions selon le nombre de wagons:
a) 18 wagons — 1,50 $ la tonne
b) 20 wagons — 1,75 $ la tonne
c) 50 wagons — 2,50 $ la tonne
d) 100 wagons — 3,50 $ la tonne

Réductions selon le volume:
a) De 0 à 5 000 tonnes — 0,75 $ la tonne
b) De 5 001 à 10 000 tonnes — 1,50 $ la tonne
c) Plus de 10 000 tonnes — 4,00 $ la tonne

Dispositions particulières

Réductions selon le nombre de wagons

a) Dans le cas d'expéditions à wagons multiples d'un point d'origine à une destination uniques, le chargement et la libération des wagons ainsi que l'émission des feuilles de route doivent être effectués par un expéditeur, à partir d'une installation, durant la même journée.
b) Tous les wagons doivent être chargés dans les 24 heures précédant la mise en place, sauf si les méthodes d'exploitation des trains du CN ou de la gare en cause nécessitent ou permettent l'application d'un délai de chargement différent. Les wagons doivent être placés dans la rame de façon qu'aucun d'entre eux n'ait à être déplacé au moment du déchargement à destination.
c) Ces réductions s'appliquent aux expéditions, à partir du point d'origine, en wagons-trémies couverts dont le poids brut unitaire est d'au moins 108,862 tonnes, ou 240 000 lb, compte tenu toutefois des dispositions relatives au poids minimal énoncées à l'article 360 du tarif CN/CP W 4310.
d) Pour les transports à destination de Neptune Terminals (North Vancouver), Vancouver Wharves Terminal (Vancouver), Fairview Terminal (Prince Rupert) et Valley Camp Limited (Thunder Bay, Ont.), une période maximale de quatre jours cumulatifs sera prévue pour le déchargement, ce qui comprend le tempe d'attente avant l'arrivée du navire et le temps de déchargement après la mise à disposition.

Exceptions

a) Les réductions ne s'appliquent pas aux expéditions à destination d'une voie de transbordement en vue de leur déchargement.
b) Elles ne s'appliquent pas non plus aux installations qui ne peuvent accueillir le lot minimal de wagons.
c) Les détournements ne sont pas autorisés.
d) Aucun privilège de traitement en route n'est accordé.

Réductions selon le volume

a) Les réductions s'appliquent en fonction du taux et du tonnage relatifs à chaque point d'origine, pour la campagne agricole 1993/1994. Les clients qui possèdent plus d'une installation à un même point d'origine peuvent utiliser un tonnage global, comme le prévoit le tarif CN/CP W 4310.
b) Ces réductions s'appliquent aux expéditions prenant naissance sur les lignes du CN, ou le poids brut unitaire est d'au moins 108.862 tonnes (240 000 lb).
c) Elles sont calculées uniquement en fonction du tonnage excédant, pour chaque installation, la moyenne annuelle des expéditions pour les trois campagnes agricoles précédentes; le tonnage minimal est fixé à 25 000 tonnes pour la campagne agricole 1993/1994.
d) Elles ne sont valables que pour les expéditions dont le CN assure l'acheminement complet sur ses propres lignes.

Exceptions

a) Les réductions ne s'appliquent pas aux expéditions en wagons citernes.
b) Elles ne s'appliquent pas aux expéditions avec escales de transformation.
c) Elles ne s'appliquent pas aux expéditions qui sont détournées ou réacheminées à destination, et qui ne bénéficient pas des taux prévus par la LTGO.

Dispositions générales

Le total annuel combiné des réductions selon le nombre de wagons et des réductions selon le volume ne dépassera pas, pour une installation donnée, une somme égale à cinq dollars multipliés par le nombre de tonnes faisant l'objet d'une réduction selon le volume.

Produits visés:
Les grains, plantes et autres produits figurant à l'annexe 1 de la Loi sur le transport du grain de l'Ouest.

Points d'origine:
Sont ici visés tous les points desservis par les lignes du CN, comme il est établi dans le tarif CN/CP W 4310.

Destination:

ONTARIO
Armstrong
Thunder Bay

COLOMBIE-BRITANNIQUE
Ridley
Prince Rupert
Vancouver
North Vancouver

Date d'entrée en vigueur:
Le 1er août 1993.

Référence tarifaire:
Tarif CN/CP W 4310

Contestation:
Toute personne qui a des motifs raisonnables de croire qu'elle sera lésée par la réduction de taux proposés peut, dans les 30 jours suivant la date de l'avis public, demander à l'Office l'autorisation d'en appeler en vertu de l'article 48 de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*. La demande doit être envoyée à:

Madame Suzanne Clément
Secrétaire
Office national des transports
OTTAWA
K1A 0N9

Une copie doit également être envoyée à:

Maître S.A. Cantin
Avocat général
Services juridiques
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada
C.P. 8100
MONTRÉAL
H3C 3N4

CN — Le CÉRÉALIER NATIONAL

Sports

...suite de la page 8

L'année dernière il y a eu à cette classique de ski 1 053 inscriptions. Ça fait beaucoup de skieurs et ça crée une ambiance de fête extraordinaire. Le «Canadian Birkebeiner» est plus qu'une course de ski, c'est la fête du ski et des skieurs.

Pour l'édition 1993, qui aura lieu le 13 février, un groupe de skieurs francophones participera à l'événement et aimerait bien réunir le plus de skieurs d'expression française possible sous une même équipe. Le but est simplement d'accumuler le plus de kilomètres possibles. Cette activité ne vise que la participation; le temps nécessaire pour parcourir la distance n'a pas d'importance. Pas besoin d'être expert, seul le fait de posséder des skis et de vouloir avoir du plaisir cette hiver suffit pour joindre le groupe. Si vous avez le goût de tenter cette merveilleuse expérience vous n'avez qu'à contacter l'A.C.F.A. régionale d'Edmonton au 469-4401.

Tout ceux et celles qui ne sont pas encore convaincu, vous pouvez venir, comme spectateur, le 13 février au parc de Blackfoot et vous verrez nombre de gens qui aiment l'hiver et le ski de fond.

ÉCOLO ÉCHOS...

Traitement des eaux souterraines

ALBERTA - En mai 1992, on a demandé à des ingénieurs d'Environnement Canada de démontrer l'efficacité des procédés d'oxydation avancée et de distillation par entraînement à la vapeur d'eau pour le traitement des eaux souterraines contaminées à la raffinerie de gaz Gulf Strachan, située à Rocky Mountain House, en Alberta. La contamination avait été causée par des rejets accidentels de condensats de gaz naturel. Les produits chimiques traités comprenaient le benzène, le toluène, l'éthylbenzène, le paraxylène et l'orthoxylène (BTEXs). Après avoir réussi les tests en laboratoire, des équipes mobiles de traitement d'eau de la Division de l'ingénierie d'urgence se sont rendues sur place cet automne. Durant une démonstration de trois semaines, ces équipes ont traité avec succès 60 000 litres d'eaux souterraines.

BLOC-NOTES

Le **BLOC-NOTES** est une chronique à la disposition de tout organisme voulant **annoncer un événement sans but lucratif** (sans frais d'admission) ex.: réunion hebdomadaire, mensuelle, annuelle, exposition culturelle, rencontre de clubs sociaux, etc. Ce service est **GRATUIT.** L'information pertinente doit nous parvenir par le courrier au moins 15 jours avant la date prévue de l'événement. L'heure de tombée est **le jeudi à 16h.** Vous pouvez aussi vous adresser à votre agent communautaire régional de l'ACFA qui se fera un plaisir de vous aider.

BONNYVILLE

Rencontre tous les lundis et vendredis au centre culturel pour jouer aux cartes, au bingo et jeux libres. Le lundi de 13h à 15h: jeux de cartes et à 15h jeux libres. Le vendredi à 13h: bingo, suivi de jeux libres. Nous invitons tout spécialement les personnes du 3e âge (aînés) à venir s'amuser avec nous. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du Club de l'Aurore pour les aînés à Bonnyville le 2e mardi du mois. Info. 826-1909 (J.A.)

Réunion mensuelle du comité de la Société historique, le 3e mercredi du mois à 19h30, au musée. Info. 826-5275 (J.A.)

EDMONTON

Bridge tous les mercredis au sous-sol de l'église St-Joachim organisé par le Club de l'Age d'Or de St-Joachim. Inf. Églande Mercier au 489-4417. (J.A.)

Réunion mensuelle de C.A.F.E. (Cercle d'Artisanat Francophone d'Edmonton) le 2e jeudi de chaque mois, à 19h39, au sous-sol de l'église St-Joachim. Inf.: Gerry Dupont au 452-0032 ou 492-4186. (J.A.)

Sessions d'information et de support. Groupe Prévenir la violence familiale, #300, 9119, 82 Avenue. Rencontres les mercredis à 19h. Info: 428-2625 (J.A.)

Le club d'Age d'Or de Saint-Thomas-d'Aquin entreprend sa nouvelle saison. Parties de cartes, deuxième et quatrième mercredis du mois à la Maison St-Joseph, 8410 - 89 Rue. Info: 469-3073. (J.A.)

Service de pré-maternelle et/ou garderie cet automne à l'école Père-Lacombe. Pour de plus amples renseignements, adressez-vous à Mme Thom au 973-3654 ou Denis au bureau de FPFA au 468-6934. (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Conseil La Vérendrye, réunion mensuelle le 2e lundi de chaque mois. Inf.: Dr André Lizaire au 434-6551

Chevaliers de Colomb, Conseil St-Thomas d'Aquin, réunion mensuelle le 2e mardi de chaque mois. Inf.: Émile Amyotte au 465-3225 (J.A.)

Chevaliers de Colomb, Assemblée Jacques Cartier, réunion mensuelle le 4e mardi de chaque mois. Inf.: Guy Ouellette au 465-2091 (J.A.)

JASPER

Le club social est ouvert le mercredi et le samedi entre 19h et 1h.. Info: 852-5875 (J.A.)

PROVINCIAL

Préparons l'avenir de nos enfants... à la pré-maternelle. Une école conçue pour les enfants de 3 à 4 ans dont au moins un des parents est francophones. Pour info: communiquer avec la Fédération des parents francophones de l'Alberta 468-6934

La Société généalogique du Nord-Ouest accepte les dons d'ouvrages généalogiques et d'histoires de familles ainsi que les documents généalogiques pour sa bibliothèque ou pour ses archives. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi, de 9h à 16h. Adresse: pièce 200, 10008, 109e Rue, Edmonton. Info: 424-2476

RIVIÈRE-LA-PAIX

Chevaliers de Colomb Conseil Grouard no 3025 Réunion mensuelle, le 2e mercredi de chaque mois. Pour informations, Gérard Nicolet au 837-2461. (J.A.)

ST-PAUL

Réunion mensuelle du comité du musée historique de St-Paul, le 3e lundi de chaque mois au centre culturel. Info: 645-4800 (J.A.)

PRIÈRE AU ST-ESPRIT

St-Esprit, Toi qui éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, Toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait, et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue Te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de Ta miséricorde, envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue, même si cela pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue. Au bas, mettre les initiales de la personne exaucée).

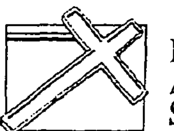
M.B.

PETITES ANNONCES

Dans le but de vous offrir un meilleur service Le Franco vous offre une chronique de petites annonces.
Tarifs: 7 $ pour 20 mots ou moins pour 1 semaine; 12 $ pour 20 mots ou moins pour 2 semaines. Plus de 20 mots: 10¢ de plus par mot. Annonces encadrées: ajoutez 3,50 $ pour l'encadrement. **Vous devez calculer 7% de TPS.**
Toutes les petites annonces doivent nous parvenir accompagnées du paiement: chèque ou mandat-poste à notre bureau avant le lundi matin. Aucune annonce ne sera acceptée par téléphone. Toute annulation peut être faite par téléphone en composant le **465-6581** avant le lundi à midi.
Nous n'acceptons pas les frais d'appel. Faites votre chèque ou mandat-poste à l'ordre de:
Le Franco, 8923 - 82 Avenue, Edmonton (Alberta), T6C 0Z2

EDMONTON

Étudiantes postsecondaires en recherche d'un logement? Places disponibles dans une maison (Edmonton ouest) située près d'un arrêt d'autobus. Appelez soeur Marguerite au 451-1342. (15-1)



PRIÈRE AU ST-ESPRIT

Nous désirons informer nos lecteurs que vous pouvez faire publier la **PRIÈRE AU ST-ESPRIT** dans LE FRANCO. Vous devez inclure avec votre demande la somme de 21,40$ (TPS comprise). n'oublier pas d'inscrire vos initiales.

LE FRANCO
8923 - 82 Avenue
Edmonton, Alberta
T6C 0Z2

LE FRANCO 465-6581

CRTC Avis public **Canada**

Avis public CRTC 1992-86. Projets de modification du règlement de 1986 sur la télédistribution - En juin 1991, le CRTC a annoncé sa nouvelle politique relative au canal communautaire, destinée à remplacer celle qui date de 15 ans. Le Conseil propose maintenant des modifications au règlement de câble, touchant entre autres, la publicité, le partage du canal communautaire, et les petites entreprises de câble. Les personnes intéressées à soumettre leurs commentaires à ce sujet doivent les faire parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2, avant le 2 février 1993. Le texte complet de cet avis et les modifications proposées sont disponibles à la salle d'examen du CRTC au (819) 997-2429, ou au bureau régional de Vancouver au (604) 666-2111.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

CARTES D'AFFAIRES

ABONNEZ-VOUS

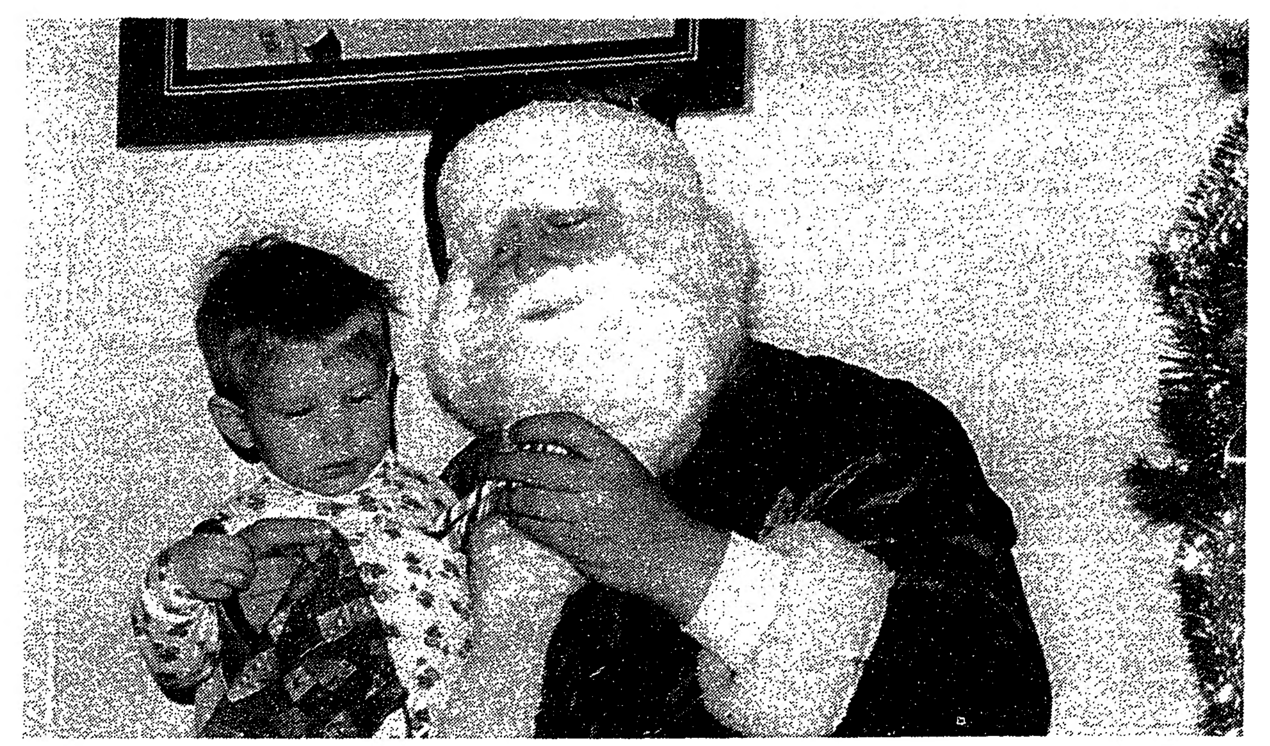
8923 - 82e Avenue, Edmonton, Alberta T6C 0Z2

NOM________________
ADRESSE________________
________________CODE POSTAL________

Votre chèque ou mandat-poste rédigé à l'ordre du Franco.
(En lettres moulées S.V.P.)

TARIFS:
1 an : 19,26$
2 ans: 34,24$
(TPS incluse)

N.B. Les membres de L'ACFA reçoivent un abonnement **GRATUIT** au **FRANCO**. Adressez-vous au bureau de votre régionale pour devenir membre.



(Photo Lucie Lavoie)

Le Père Noël à Bonnyville

LUCIE LAVOIE

BONNYVILLE- On a eu la visite du Père Noël avant tout le monde! Il s'est arrêté au Centre culturel le 9 décembre et a distribué des bonbons à tous les enfants car ils ont été bien sages cette année! C'est du moins ce qu'ils lui ont dit... Je me demande comment le Père Noël réussira à répondre à toutes les demandes des jeunes, surtout quand il s'agit d'avoir un nouveau petit frère ou une petite soeur??

Un gros merci aux parents qui ont organisé cette fête préscolaire de Noël!

ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93

L'ANNUAIRE,

C'EST REPARTI!

LE FRANCO offrira une nouvelle édition de l'ANNUAIRE en mars 1993 et invite tous les professionnels, commerçants et organismes qui donnent un service en français à renouveler leur inscription ou leur annonce publicitaire dans le cadre de la **campagne de sollicitation** qui a débuté le **26 octobre** dernier et qui se prolongera jusqu'au **15 janvier 1993.**

L'ANNUAIRE1993 des organismes, commerçants et professionnels francophones de l'Alberta est un outil de référence très populaire et utile auprès de la population francophone et francophile de la province.

Notre représentant des ventes, **M. HERVÉ TARDIF**, est déjà à l'oeuvre et au cours des prochaines semaines, il communiquera avec tous les clients de l'an dernier.

Si vous connaissez des commerçants, des professionnels et des organismes qui sont intéressés à une inscription ou à une annonce dans la prochaine édition de l'ANNUAIRE, vous n'avez qu'à les inviter à communiquer sans tarder avec:

HERVÉ TARDIF	**LE FRANCO**
Représentant des ventes	Tél.: **465-6581**
Tél.: **469-7076**	Télécopieur: 465-3647

ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93 ANNUAIRE 93

LE FRANCO 465-6581